

Workers' Compensation Board and others *Appellants*

v.

Amchem Products Incorporated and others *Respondents*

and

Workers' Compensation Board and others *Appellants*

v.

T & N plc *Respondent*

and

Workers' Compensation Board and others *Appellants*

v.

The Flintkote Company *Respondent*

INDEXED AS: AMCHEM PRODUCTS INC. v. BRITISH COLUMBIA (WORKERS' COMPENSATION BOARD)

File No.: 22256.

1992: May 25; 1993: March 25.

Present: La Forest, Sopinka, Gonthier, Cory and McLachlin JJ.

ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR BRITISH COLUMBIA

Courts — Appropriate forum — Action commenced in U.S. courts — Plaintiffs largely resident in Canada — Most of corporate defendants with some connection with state where action brought — Anti-suit injunction sought in Canadian courts to prevent action in U.S. courts — Principles governing the determination of appropriate forum and governing comity between courts — Whether or not an injunction appropriate.

Workers' Compensation Board et autres *Appelants*

a c.

Amchem Products Incorporated et autres *Intimées*

b et

Workers' Compensation Board et autres *Appelants*

c c.

T & N plc *Intimée*

d et

Workers' Compensation Board et autres *Appelants*

e c.

The Flintkote Company *Intimée*

f

RÉPERTORIÉ: AMCHEM PRODUCTS INC. c. COLOMBIE-BRITANNIQUE (WORKERS' COMPENSATION BOARD)

N° du greffe: 22256.

g 1992: 25 mai; 1993: 25 mars.

Présents: Les juges La Forest, Sopinka, Gonthier, Cory et McLachlin.

h EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

Tribunaux — Tribunal approprié — Action intentée devant des tribunaux américains — Demandeurs résidant pour la plupart au Canada — Liens de la plupart des sociétés défenderesses avec l'État où a été intentée l'action — Injonction interdisant des poursuites demandée à des tribunaux canadiens afin d'empêcher une action devant les tribunaux américains — Principes régissant la détermination du tribunal approprié et la courtoisie entre tribunaux — Une injonction est-elle appropriée?

Prerogative writs — Injunctions — Appropriate forum for bringing action — Action commenced in U.S. courts — Plaintiffs largely resident in Canada — Most of corporate defendants with some connection with state where action brought — Anti-suit injunction sought in Canadian courts to prevent action in U.S. courts — Whether or not an injunction appropriate.

Conflict of laws — Courts — Action commenced in U.S. courts — Plaintiffs largely resident in Canada — Most of corporate defendants with some connection with state where action brought — Anti-suit injunction sought in Canadian courts to prevent action in U.S. courts — Principles governing the determination of appropriate forum and governing comity between courts — Whether or not an injunction appropriate.

The individual appellants consist of 194 persons who have suffered injury claimed to be caused by exposure to asbestos or who are dependents of deceased persons affected by asbestos. The action seeking damages from the respondent asbestos companies was brought in Texas in 1988. In all but forty of these claims, the Workers' Compensation Board of British Columbia ("the Board") has a subrogated interest by virtue of having paid compensation in the form of disability or death benefits to workers whose health was adversely affected by exposure to asbestos, and hence is *dominus litis*. Any damages recovered beyond the Board's interest is to be paid to the claimants. Most of the claimants were residents of British Columbia when the injuries were sustained.

None of the respondents has any connection with British Columbia. Most were incorporated and have their principal place of business and manufacture in the United States, although there is no concentration of them in any single state. Although none was incorporated in Texas, most carry on business there in the form of asbestos manufacturing plants and some maintained their principal asbestos manufacturing facilities or corporate headquarters there at various times. The appellants allege that the respondent asbestos companies—with the possible exception of T & N and Carey Canada Inc.—engaged in tortious conduct in the United States: making decisions pertaining to the manufacture of various asbestos-containing products, failing to warn adequately as to the dangers of asbestos prod-

Brefs de prérogative — Injonctions — Tribunal approprié devant lequel intenter l'action — Action intentée devant des tribunaux américains — Demandeurs résidant pour la plupart au Canada — Liens de la plupart des sociétés défenderesses avec l'État où a été intentée l'action — Injonction interdisant des poursuites demandée à des tribunaux canadiens afin d'empêcher une action devant les tribunaux américains — Une injonction est-elle appropriée?

Droit international privé — Tribunaux — Action intentée devant des tribunaux américains — Demandeurs résidant pour la plupart au Canada — Liens de la plupart des sociétés défenderesses avec l'État où a été intentée l'action — Injonction interdisant des poursuites demandée à des tribunaux canadiens afin d'empêcher une action devant les tribunaux américains — Principes régissant la détermination du tribunal approprié et la courtoisie entre tribunaux — Une injonction est-elle appropriée?

Les appelants sont composés de 194 personnes qui ont subi un préjudice corporel à la suite, selon elles, de l'exposition à l'amiante ou qui sont des personnes à charge de personnes décédées ayant souffert d'amiantose. L'action en dommages-intérêts contre les sociétés d'amiante intimées a été engagée au Texas en 1988. La Workers' Compensation Board de la Colombie-Britannique (la «Commission») est subrogée dans les droits de tous ces appelants, sauf quarante, parce qu'elle a versé une indemnité sous forme de prestations d'invalidité ou de décès à l'égard des travailleurs atteints d'amiantose, et elle est donc *dominus litis*. Les dommages-intérêts obtenus au delà des intérêts de la Commission devront être versés aux demandeurs. La plupart des demandeurs étaient des résidents de la Colombie-Britannique au moment où le préjudice a été subi.

Aucune des intimées n'a de lien avec la Colombie-Britannique. La plupart ont été constituées sous le régime des lois des États-Unis et y ont leur principal établissement, quoiqu'elles ne soient concentrées dans aucun État. Bien qu'aucune n'ait été constituée sous l'empire des lois du Texas, la plupart y exercent leur activité, savoir la fabrication de produits d'amiante, et certaines ont eu leur principal établissement de fabrication ou leur siège social au Texas à diverses époques. Les appelants allèguent que les sociétés d'amiante intimées—sauf peut-être T & N et Carey Canada Inc.—ont commis des délits aux États-Unis en prenant des décisions concernant la fabrication de divers produits contenant de l'amiante, en omettant de faire des mises en garde suffisantes relativement aux dangers des produits

ucts, and conspiring to suppress knowledge of those dangers.

The Texas court found jurisdiction and venue. According to the respondents, this ruling was not appealed because, under Texas law, such a ruling on jurisdiction cannot be appealed until after trial of the action. After the action was commenced in Texas, most of the corporate defendants filed special appearances challenging jurisdiction and venue and seeking a stay of the action on the grounds that Texas was *forum non conveniens*. The companies' latter motion was dismissed and all appeals from this decision were dismissed.

In November, 1989, the asbestos companies successfully applied in the Supreme Court of British Columbia for anti-suit injunctions against the appellants, in order to prevent the continuation of the Texas actions. The injunctions were upheld on appeal. The Texas court in turn issued an "anti-anti-suit" injunction, with a limited period of currency, prohibiting the seeking of such injunctions in British Columbia. At issue here is on what principles should a court exercise its discretion to grant an anti-suit injunction and how these principles apply in this appeal.

Held: The appeal should be allowed.

The courts have developed two forms of remedy to control the parties' choice of forum. The first and more conventional device is a stay of proceedings. It enables the court of the forum selected by the plaintiff (the domestic forum) to stay the action at the request of the defendant if persuaded that the case should be tried elsewhere. The second is the anti-suit injunction which may be granted by the domestic court at the request of a defendant, actual or potential, in a foreign suit. With the stay, the domestic court determines for itself whether in the circumstances it should take jurisdiction whereas, with the injunction, it in effect determines the matter for the foreign court. While the restraining order operates *in personam* on the plaintiff in the foreign suit and not on the foreign court itself, it has the latter effect and therefore raises serious issues of comity. A court should entertain an application for an anti-suit injunction only where a serious injustice will occur because of the failure of a foreign court to decline jurisdiction applying the *forum non conveniens* test.

de l'amiante, et en complotant pour empêcher que ces dangers soient connus.

Le tribunal texan s'est déclaré compétent. D'après les intimées, cette décision n'a pas été portée en appel parce que, selon le droit du Texas, une telle décision sur la compétence n'est susceptible d'appel qu'après le procès. Une fois l'action engagée au Texas, la plupart des personnes morales défenderesses ont produit des comparutions spéciales pour contester la compétence et le ressort et pour solliciter la suspension de l'instance parce que le Texas était *forum non conveniens*. Cette requête des sociétés a été rejetée de même que tous les appels de cette décision.

En novembre 1989, les sociétés d'amiante ont demandé avec succès à la Cour suprême de la Colombie-Britannique des injonctions tendant à empêcher la poursuite des instances introduites par les appelants au Texas. Les injonctions ont été confirmées en appel. Le tribunal texan a par la suite délivré une «contre-injonction» de durée limitée, empêchant la demande d'injonctions de même nature en Colombie-Britannique. Il s'agit de savoir quels principes doivent fonder l'exercice du pouvoir discrétionnaire de décerner une injonction contre des poursuites et de déterminer leur application en l'espèce.

Arrêt: Le pourvoi est accueilli.

Les tribunaux ont élaboré deux voies de droit destinées à contrôler le choix du tribunal fait par les parties. Le premier mécanisme, et le plus classique, est la suspension d'instance. Il permet au tribunal saisi par le demandeur (le tribunal interne) de suspendre l'action à la demande du défendeur s'il est convaincu qu'il serait préférable que l'action soit jugée ailleurs. Le second est l'injonction contre les poursuites, qui peut être décernée par le tribunal interne à la demande d'un défendeur, actuel ou éventuel, dans une instance à l'étranger. Dans la suspension, le tribunal interne décide pour lui-même s'il doit, dans les circonstances, se déclarer compétent, tandis que, dans le cas de l'injonction, il tranche en fait la question au nom du tribunal étranger. L'ordonnance portant interdiction agit *in personam* sur le demandeur dans l'instance à l'étranger et non sur le tribunal étranger lui-même, mais il a un effet sur ce dernier et soulève donc des questions sérieuses au chapitre de la courtoisie. Un tribunal ne doit admettre une demande d'injonction contre les poursuites que lorsqu'une grave injustice résultera de l'omission par un tribunal étranger de se récuser en application du critère du *forum non conveniens*.

The test for *forum non conveniens* is there must be some other forum more convenient and appropriate for the pursuit of the action and for securing the ends of justice. There is no reason why the loss of juridical advantage in principle should be treated as a separate and distinct condition rather than being weighed with the other factors which are considered in identifying the appropriate forum.

The domestic court should not entertain an application for an injunction if there is no foreign proceeding pending. An injunction is generally a remedy ancillary to a cause of action. The anti-suit injunction is unique in that the applicant does not have to establish that the assumption of jurisdiction by the foreign court will amount to an actionable wrong. Moreover, although the application is heard summarily and based on affidavit evidence, the order results in a permanent injunction which ordinarily is granted only after trial. Consonant with the principles of comity, the decision of the foreign court should not be pre-empted until a proceeding has been launched in that court and the applicant for an injunction in the domestic court has sought from the foreign court a stay or other termination of the foreign proceedings and failed.

If the foreign court stays or dismisses the action, the problem is solved. If not, the domestic court must proceed to entertain the application for an injunction but only if it is alleged to be the most appropriate forum and is potentially an appropriate forum. Where an action has been commenced in the domestic forum, it can be expected that the domestic forum is being put forward as an appropriate forum by the plaintiff. In resisting a stay, the plaintiff will also contend that there is no other forum which is clearly more appropriate and that, therefore, the defendant has not complied with the test. If no action has been commenced in the domestic forum, it has no juridical basis for entertaining an application for an injunction unless it is contended by the applicant that the action should have been commenced in the domestic forum as the more appropriate place of trial and it is potentially an appropriate forum.

The first step in the analysis is to determine whether, in conformity with the *forum non conveniens* test, there is another forum that is clearly more appropriate than the domestic forum. In stay applications, the result of this test is that where no one forum is the most appropriate, the domestic forum wins out by default and refuses a stay, provided it is an appropriate forum. In this step

Le critère du *forum non conveniens* est l'existence d'un autre tribunal, plus commode et plus approprié pour la poursuite de l'action et pour la réalisation des fins de la justice. Aucune raison ne nous autorise sur le plan des principes à considérer la perte d'un avantage juridique comme une condition distincte plutôt que comme un facteur parmi ceux dont la cour tient compte pour déterminer le tribunal approprié.

Le tribunal interne ne doit pas admettre une demande d'injonction si aucune instance n'est pendante à l'étranger. En général, une injonction est une réparation qui est subordonnée à une cause d'action. L'injonction contre les poursuites est exceptionnelle car le requérant n'a pas à établir qu'en se déclarant compétent le tribunal étranger commet un délit donnant droit à une action. En outre, bien que la demande soit instruite sommairement et soit appuyée par une preuve par affidavit, l'ordonnance mène à une injonction permanente qui n'est d'ordinaire décernée qu'après le procès. Conformément aux principes de la courtoisie, il ne faut pas empêcher le tribunal étranger de rendre une décision tant qu'une action n'aura pas été engagée devant ce tribunal et que la partie qui demande l'injonction devant le tribunal interne n'aura pas demandé au tribunal étranger, sans succès, une suspension d'instance ou une autre forme de clôture.

Si le tribunal étranger suspend ou rejette l'action, le problème est réglé. Sinon, le tribunal interne doit entendre la demande d'injonction, mais seulement si l'on prétend qu'il est le tribunal le plus approprié et s'il peut être un tribunal approprié. Lorsqu'une action a été engagée devant le tribunal interne, on peut s'attendre à ce que le demandeur fasse valoir que c'est le tribunal approprié. En s'opposant à la suspension, le demandeur prétendra en outre qu'aucun autre tribunal n'est nettement plus approprié et qu'en conséquence, le défendeur n'a pas satisfait au critère. Si aucune action n'a été intentée devant le tribunal interne, celui-ci ne peut se fonder sur aucun motif juridique pour admettre une demande d'injonction, sauf si le requérant prétend que l'action aurait dû être introduite devant le tribunal interne parce que c'est l'endroit le plus approprié pour juger le litige, et qu'il pourrait être un tribunal approprié.

La première étape de l'analyse consiste à déterminer si, conformément au critère du *forum non conveniens*, un autre tribunal est nettement plus approprié que le tribunal interne. Ce critère a pour effet dans les cas de demandes de suspension, que, lorsque aucun tribunal n'est le plus approprié, le tribunal interne l'emporte ipso facto et refuse la suspension, à la condition d'être un tri-

of the analysis, the domestic court as a matter of comity must take cognizance of the fact that the foreign court has assumed jurisdiction. If, applying the principles relating to *forum non conveniens*, the foreign court could reasonably have concluded that there was no alternative forum that was clearly more appropriate, the domestic court should respect that decision and the application should be dismissed. When there is a genuine disagreement between the courts of our country and another, the courts of this country should not arrogate to themselves the decision for both jurisdictions. In most cases it will appear from the decision of the foreign court whether it acted on principles similar to those that obtain here, but, if not, then the domestic court must consider whether the result is consistent with those principles.

The domestic court, where it concludes that the foreign court assumed jurisdiction on a basis inconsistent with principles relating to *forum non conveniens* and that the foreign court's conclusion could not reasonably have been reached had it applied those principles, must go then to the second step.

Loss of juridical advantage, a factor considered in step one, must also be considered in step two to determine whether, apart from its influence on the choice of the most appropriate forum, an injustice would result if the plaintiff is allowed to proceed in the foreign jurisdiction. The loss of a personal or juridical advantage is not necessarily the only potential cause of injustice in this context but it will be, by far, the most frequent. Loss of personal advantage, however, might amount to an injustice.

The court will not generally grant an injunction if it will unjustly deprive the plaintiff of advantages in the foreign forum, having regard to the extent that the party and the facts are connected to it. A party can have no reasonable expectation of advantages available in a jurisdiction with which the party and the subject matter of the litigation has little or no connection. Any loss of advantage to the foreign plaintiff must be weighed as against the loss of advantage, if any, to the defendant in the foreign jurisdiction if the action is tried there rather than in the domestic forum.

The result of the above test will be that when a foreign court assumes jurisdiction on a basis that generally conforms to the Canadian rule of private international law for determining whether Canadian courts are the *forum conveniens*, that decision will be respected and a

bunale approprié. À cette étape de l'analyse, le tribunal interne doit, par courtoisie, prendre acte du fait que le tribunal étranger s'est déclaré compétent. Si, en appliquant les principes relatifs au *forum non conveniens*, le tribunal étranger a pu raisonnablement conclure qu'aucun autre tribunal n'était nettement plus approprié, le tribunal interne devrait respecter cette décision et rejeter la demande. En cas de désaccord véritable entre les tribunaux de notre pays et ceux d'un autre, nos tribunaux ne devraient pas s'arroger la décision qui relève des deux juridictions. Dans la plupart des cas, la décision du tribunal étranger nous permet de voir s'il a appliqué des principes semblables à ceux qui ont cours dans notre pays, mais s'il ne l'a pas fait, le tribunal interne doit alors vérifier si la solution du litige est conforme à ces principes.

S'il conclut que le tribunal étranger s'est déclaré compétent pour un motif qui est incompatible avec les principes relatifs au *forum non conveniens* et que le tribunal étranger n'aurait pas pu en arriver raisonnablement à cette conclusion s'il avait appliqué ces principes, le tribunal interne doit alors passer à la seconde étape.

La perte d'un avantage juridique, un facteur pris en considération à la première étape, doit aussi être pesée à la seconde étape lorsqu'il faudra déterminer si, mise à part son influence sur le choix du tribunal le plus approprié, une injustice résulterait de l'autorisation donnée au demandeur de poursuivre l'action devant le tribunal étranger. La perte d'un avantage personnel ou juridique n'est pas nécessairement la seule cause possible d'injustice dans ce contexte, mais elle est, de loin, la plus fréquente. La perte d'un avantage personnel pourrait cependant équivaloir à une injustice.

En général, le tribunal ne délivrera pas une injonction si elle a pour effet de priver le demandeur d'avantages dont il peut profiter devant le tribunal étranger eu égard aux facteurs de rattachement entre le litige, les parties et ce tribunal. Une partie ne peut pas raisonnablement s'attendre à profiter d'avantages offerts dans un ressort qui n'a avec elle et l'objet du litige que peu de liens, voire aucun. La perte d'avantages subie par le demandeur à l'étranger doit être mise en balance avec la perte d'avantages, s'il en est, que subirait le défendeur devant le tribunal étranger au cas où l'action serait jugée par celui-ci et non par le tribunal interne.

Ce critère a pour résultat que, si un tribunal étranger se déclare compétent pour un motif qui est généralement conforme à la règle canadienne de droit international privé visant à déterminer si les tribunaux canadiens sont le *forum conveniens*, cette décision sera respectée et le

Canadian court will not purport to make the decision for the foreign court. The policy of Canadian courts with respect to comity demands no less. If, however, a foreign court assumes jurisdiction on a basis that is inconsistent with Canadian rules of private international law and an injustice results to a litigant or "would-be" litigant in Canadian courts, then the assumption of jurisdiction is inequitable and the party invoking the foreign jurisdiction can be restrained. The foreign court, not having, itself, observed the rules of comity, cannot expect its decision to be respected on the basis of comity.

The finding of sufficient contact with Texas was supported by the evidence and hence, the jurisdiction in Texas was asserted according to the Due Process Clause of the U.S. Constitution. The application of this provision is consistent with Canada's rules of private international law relating to *forum non conveniens*.

The Texas court, when it granted motions for anti-suit injunctions in British Columbia, did not attempt to defeat the proceedings in British Columbia and the injunction did not have this effect. It was therefore wrong to visit the conduct of some of the claimants on the entire class so as to enjoin them from proceeding in Texas. In the circumstances, this action on the part of the Texas court was not a demonstration of disrespect for the British Columbia proceedings so as to disentitle the decision of the Texas court to the ordinary respect which comity affords. It had little if any relevance to the issue of injustice which is the second step of the analysis.

Cases Cited

Considered: *SNI Aérospatiale v. Lee Kui Jak*, [1987] 3 All E.R. 510; *Spiliada Maritime Corp. v. Cansulex Ltd.*, [1987] A.C. 460; **referred to:** *Hunt v. Carey Canada Inc.*, [1990] 2 S.C.R. 959; *Dow Chemical Co. v. Alfaro*, 786 S.W.2d 674 (1990), *certiorari* denied, 59 U.S.L.W. 3460 (1991); *Castanho v. Brown & Root (U.K.) Ltd.*, [1981] A.C. 557; *Antares Shipping Corp. v. The Ship "Capricorn"*, [1977] 2 S.C.R. 422; *Bushby v. Munday* (1821), 5 Madd. 297, 56 E.R. 908; *Laker Airways v. Sabena, Belgian World Airlines*, 731 F.2d 909 (1984); *Morguard Investments Ltd. v. De Savoye*, [1990] 3 S.C.R. 1077; *The Atlantic Star*, [1973] 2 All E.R. 175; *Rockware Glass Ltd. v. MacShannon*, [1978] 2 W.L.R.

tribunal canadien ne prendra pas sur lui de rendre la décision pour le tribunal étranger. C'est le minimum qu'exige la ligne de conduite des tribunaux canadiens au chapitre de la courtoisie. Toutefois, si un tribunal étranger se déclare compétent pour un motif qui est incompatible avec les règles canadiennes de droit international privé et qu'il en résulte une injustice pour une partie existante ou éventuelle devant les tribunaux canadiens, sa décision d'exercer sa compétence est alors contraire à l'équité et il y a lieu d'empêcher le demandeur de poursuivre l'instance à l'étranger. N'ayant pas lui-même observé les règles de la courtoisie, le tribunal étranger ne doit pas s'attendre à ce que sa décision soit respectée au nom de la courtoisie.

La conclusion qu'il y a un lien suffisant avec le Texas est corroborée par la preuve et, par conséquent, le tribunal texan a exercé sa compétence en conformité avec la clause relative à l'application régulière de la loi de la Constitution américaine. L'application de cette disposition est compatible avec les règles canadiennes de droit international privé relatives au *forum non conveniens*.

Quand il a accueilli les demandes de contre-injonctions en Colombie-Britannique, le tribunal texan n'a pas tenté de contrecarrer l'instance introduite en Colombie-Britannique et ce n'est pas l'effet qu'a eu l'injonction. Il était donc injuste de punir tous les demandeurs pour l'acte de certains d'entre eux en leur interdisant de poursuivre l'action au Texas. Vu ces circonstances, cette action de la part du Texas ne constitue pas un manque de respect à l'égard des procédures engagées en Colombie-Britannique justifiant que la décision du tribunal du Texas perde le bénéfice de la courtoisie qui lui reviendrait en temps normal. Elle était peu pertinente, voire non pertinente, par rapport à la question de l'injustice qui forme la seconde étape de l'analyse.

Jurisprudence

Arrêts examinés: *SNI Aérospatiale c. Lee. Kui Jak*, [1987] 3 All E.R. 510; *Spiliada Maritime Corp. c. Cansulex Ltd.*, [1987] A.C. 460; **arrêts mentionnés:** *Hunt c. Carey Canada Inc.*, [1990] 2 R.C.S. 959; *Dow Chemical Co. c. Alfaro*, 786 S.W.2d 674 (1990), *certiorari* refusé, 59 U.S.L.W. 3460 (1991); *Castanho c. Brown & Root (U.K.) Ltd.*, [1981] A.C. 557; *Antares Shipping Corp. c. Le navire «Capricorn»*, [1977] 2 R.C.S. 422; *Bushby c. Munday* (1821), 5 Madd. 297, 56 E.R. 908; *Laker Airways c. Sabena, Belgian World Airlines*, 731 F.2d 909 (1984); *Morguard Investments Ltd. c. De Savoye*, [1990] 3 R.C.S. 1077; *The Atlantic Star*, [1973] 2 All E.R. 175; *Rockware Glass Ltd. c. MacShannon*, [1978] 2 W.L.R.

362; *de Dampierre v. de Dampierre*, [1987] 2 W.L.R. 1006; *Voth v. Manildra Flour Mills Pty Ltd.* (1990), 65 A.L.J.R. 83; *Club Mediterranee NZ v. Wendell*, [1989] 1 N.Z.L.R. 216; *Piper Aircraft Co. v. Reyno*, 454 U.S. 235 (1981); *St. Pierre v. South American Stores (Gath & Chaves), Ltd.*, [1936] 1 K.B. 382; *Avenue Properties Ltd. v. First City Dev. Corp.* (1986), 7 B.C.L.R. (2d) 45; *British Airways Board v. Laker Airways Ltd.*, [1985] A.C. 53; *South Carolina Insurance Co. v. Assurantie Maatschappij "De Zeven Provinciën" N.V.*, [1987] A.C. 24; *Cole v. Cunningham*, 133 U.S. 107 (1890); *Unterweser Reederei, GmbH v. M/S Bremen*, 428 F.2d 888 (1970); *Gau Shan Co., Ltd. v. Bankers Trust Co.*, 956 F.2d 1349 (1992); *National Mutual Holdings Pty Ltd. v. Sentry Corp.* (1989), 87 A.L.R. 539; *Pioneer Concrete (Vic.) Pty. Ltd. v. Trade Practices Commission* (1982), 152 C.L.R. 460; *Canadian Home Assurance Co. v. Cooper* (1986), 29 D.L.R. (4th) 419; *Rowan Companies, Inc. v. DiPersio* (1990), 69 D.L.R. (4th) 224; *Allied-Signal Inc. v. Dome Petroleum Ltd.* (1988), 67 Alta. L.R. (2d) 259; *Kornberg v. Kornberg* (1990), 30 R.F.L. (3d) 238, leave to appeal refused [1991] 1 S.C.R. x; *Aikmac Holdings Ltd. v. Loewen*, [1989] 6 W.W.R. 759; *Pennoyer v. Neff*, 95 U.S. 714 (1877); *International Shoe Co. v. Washington*, 326 U.S. 310 (1945); *Milliken v. Meyer*, 311 U.S. 457 (1940); *Helicopteros Nacionales de Colombia v. Hall*, 466 U.S. 408 (1984).

Statutes and Regulations Cited

Civil Practice and Remedies Code, s. 71.031 (*Vernon's Texas Codes Annotated*. St. Paul, Minn.: West Publishing Co.).

Law and Equity Act, R.S.B.C. 1979, c. 224, s. 36.

U.S. Constitution, Fourteenth Amendment, s. 1.

Authors Cited

Black, Vaughan. "The Standard for Issuing Antisuit Injunctions in Canada" (1991), 44 C.P.C. (2d) 30.

Dicey, A. V., and J. H. C. Morris, *The Conflict of Laws*, 11th ed. London: Stevens and Sons, 1987.

Edinger, Elizabeth R. Case Comment (1992), 71 *Can. Bar Rev.* 117.

Hayes, Ellen L. "Forum Non Conveniens in England, Australia and Japan: The Allocation of Jurisdiction in Transnational Litigation" (1992), 26 *U.B.C. Law Rev.* 41.

Rauschenbush, Richard W., "Antisuit Injunctions and International Comity" (1985), 71 *Va. Law Rev.* 1039.

362; *de Dampierre c. de Dampierre*, [1987] 2 W.L.R. 1006; *Voth c. Manildra Flour Mills Pty Ltd.* (1990), 65 A.L.J.R. 83; *Club Mediterranee NZ c. Wendell*, [1989] 1 N.Z.L.R. 216; *Piper Aircraft Co. c. Reyno*, 454 U.S. 235 (1981); *St. Pierre c. South American Stores (Gath & Chaves), Ltd.*, [1936] 1 K.B. 382; *Avenue Properties Ltd. c. First City Dev. Corp.* (1986), 7 B.C.L.R. (2d) 45; *British Airways Board c. Laker Airways Ltd.*, [1985] A.C. 53; *South Carolina Insurance Co. c. Assurantie Maatschappij «De Zeven Provinciën» N.V.*, [1987] A.C. 24; *Cole c. Cunningham*, 133 U.S. 107 (1890); *Unterweser Reederei, GmbH c. M/S Bremen*, 428 F.2d 888 (1970); *Gau Shan Co., Ltd. c. Bankers Trust Co.*, 956 F.2d 1349 (1992); *National Mutual Holdings Pty Ltd. c. Sentry Corp.* (1989), 87 A.L.R. 539; *Pioneer Concrete (Vic.) Pty. Ltd. c. Trade Practices Commission* (1982), 152 C.L.R. 460; *Canadian Home Assurance Co. c. Cooper* (1986), 29 D.L.R. (4th) 419; *Rowan Companies, Inc. c. DiPersio* (1990), 69 D.L.R. (4th) 224; *Allied-Signal Inc. c. Dome Petroleum Ltd.* (1988), 67 Alta. L.R. (2d) 259; *Kornberg c. Kornberg* (1990), 30 R.F.L. (3d) 238, autorisation de pourvoi refusée [1991] 1 R.C.S. x; *Aikmac Holdings Ltd. c. Loewen*, [1989] 6 W.W.R. 759; *Pennoyer c. Neff*, 95 U.S. 714 (1877); *International Shoe Co. c. Washington*, 326 U.S. 310 (1945); *Milliken c. Meyer*, 311 U.S. 457 (1940); *Helicopteros Nacionales de Colombia c. Hall*, 466 U.S. 408 (1984).

Lois et règlements cités

Civil Practice and Remedies Code, art. 71.031 (*Vernon's Texas Codes Annotated*. St. Paul, Minn.: West Publishing Co.).

Constitution des États-Unis, Quatorzième amendement, art. 1.

Law and Equity Act, R.S.B.C. 1979, ch. 224, art. 36.

Doctrine citée

Black, Vaughan. «The Standard for Issuing Antisuit Injunctions in Canada» (1991), 44 C.P.C. (2d) 30.

Dicey, A. V., and J. H. C. Morris, *The Conflict of Laws*, 11th ed. London: Stevens and Sons, 1987.

Edinger, Elizabeth R. Commentaires d'arrêt (1992), 71 *R. du B. can.* 117.

Hayes, Ellen L. «Forum Non Conveniens in England, Australia and Japan: The Allocation of Jurisdiction in Transnational Litigation» (1992), 26 *U.B.C. Law Rev.* 41.

Rauschenbush, Richard W., «Antisuit Injunctions and International Comity» (1985), 71 *Va. Law Rev.* 1039.

APPEAL from a judgment of the British Columbia Court of Appeal (1990), 50 B.C.L.R. (2d) 218, 75 D.L.R. (4th) 1, [1991] 1 W.W.R. 243, 44 C.P.C. (2d) 1, dismissing an appeal from a judgment of Esson C.J.S.C. (1989), 42 B.C.L.R. (2d) 77, 65 D.L.R. (4th) 567, [1990] 2 W.W.R. 601, 38 C.P.C. (2d) 232. Appeal allowed.

J.J. Camp, Q.C., Patrick G. Foy and J. Fiorante, ^a for the appellants.

Bryan Williams, Q.C., and Terrance A. Kowalchuk, for the respondents Amchem Products Incorporated and others. ^c

James A. Macaulay, Q.C., and Kenneth N. Affleck, for the respondent T & N plc. ^d

The judgment of the Court was delivered by

SOPINKA J.—This is an appeal from the grant of an interlocutory injunction restraining tort proceedings in a foreign court. The issue requiring determination in this case is whether the anti-suit injunction issued in British Columbia which seeks to prevent the appellants from pursuing their action against the respondents in Texas should be set aside. The resolution of this issue requires an examination of our rules of private international law relating to *forum non conveniens* and anti-suit injunctions. ^e

As noted by A. V. Dicey and J. H. C. Morris, *The Conflict of Laws*, vol. 1 (11th ed. 1987), at p. 391: ^h

This topic has become of increasing modern importance as a result of a variety of factors including the greater ease of communication and travel; the tendency of courts in many countries to extend their jurisdiction over events and persons outside their territory; and a greater awareness of foreign laws and procedures, which in turn may lead to “forum-shopping.” ⁱ

POURVOI contre un arrêt de la Cour d’appel de la Colombie-Britannique (1990), 50 B.C.L.R. (2d) 218, 75 D.L.R. (4th) 1, [1991] 1 W.W.R. 243, 44 C.P.C. (2d) 1, qui a rejeté un appel d’une décision du juge en chef Esson, (1989), 42 B.C.L.R. (2d) 77, 65 D.L.R. (4th) 567, [1990] 2 W.W.R. 601, 38 C.P.C. (2d) 232. Pourvoi accueilli.

J.J. Camp, c.r., Patrick G. Foy et J. Fiorante, pour les appelants.

Bryan Williams, c.r., et Terrance A. Kowalchuk, pour les intimées Amchem Products Incorporated et autres.

James A. Macaulay, c.r., et Kenneth N. Affleck, pour l’intimée T & N plc. ^d

Version française du jugement de la Cour rendu par

LE JUGE SOPINKA—Le présent pourvoi concerne une injonction interlocutoire empêchant un procès en responsabilité délictuelle devant un tribunal étranger. Il s’agit de décider s’il y a lieu d’annuler l’injonction décernée en Colombie-Britannique, qui vise à interdire aux appelants de poursuivre leur action contre les intimées au Texas. Pour trancher cette question, il faut examiner nos règles de droit international privé relatives au *forum non conveniens* et aux injonctions contre les poursuites. ^e

Comme le font observer A. V. Dicey et J. H. C. Morris, *The Conflict of Laws*, vol. 1 (11^e éd. 1987), à la p. 391: ^h

[TRADUCTION] Cette question a pris de nos jours une importance croissante en raison de divers facteurs, dont la plus grande facilité de communiquer et de se déplacer, la tendance des tribunaux de nombre de pays d’étendre leur compétence aux faits et aux personnes qui sont à l’extérieur de leur territoire et la meilleure connaissance des lois et des procédures étrangères, qui en retour peut conduire à la «recherche d’un tribunal favorable».

Facts

The individual appellants consist of 194 persons who have suffered injury which they claim is due to exposure to asbestos or who are dependents of deceased persons affected by asbestos. In July of 1988, nine of the individual appellants commenced an action in the Texas District Court, Harrison County, Texas, seeking damages from the respondent asbestos companies. Eventually, the number of individual plaintiffs swelled to 194 in number. In all but 40 of these claims, the Workers' Compensation Board of British Columbia ("the Board") has a subrogated interest, by virtue of having paid compensation in the form of disability or death benefits to workers whose health was adversely affected by exposure to asbestos, and hence is *dominus litis*. Any damages recovered beyond the Board's interest are to be paid to the claimants. The appellant, Cassiar Mining Corporation (hereinafter "Cassiar") is a British Columbia corporation which has mined asbestos in that province. It was named a defendant in the action in British Columbia by the respondent asbestos companies although no injunction was sought against it. It is alleged that in any actions in British Columbia by the appellants, the respondent asbestos companies would seek contribution and indemnity from Cassiar. Most of the claimants are or were residents of the provinces of British Columbia at the time the injuries were sustained, although some of the claimants are residents of Alberta, Manitoba, New Brunswick and the American state of Washington.

The respondents are all companies involved in the manufacture, sale or supply of asbestos and asbestos products. None of the respondents has any connection with the Province of British Columbia. Most of the asbestos companies were incorporated and have their principal place of business and manufacture in the United States, although there is no concentration of them in any single state. Although none of the respondents was incorporated in the State of Texas, most of them carry on business in that state in the form of asbestos manu-

Les faits

Les appelants sont composés de 194 personnes qui ont subi un préjudice corporel à la suite, selon elles, de l'exposition à l'amiante ou qui sont des personnes à charge de personnes décédées ayant souffert d'amiantose. En juillet 1988, neuf de ces appelants ont engagé une action devant la cour de district du Texas, comté de Harrison, afin d'obtenir des dommages-intérêts des sociétés d'amiante intimées. Le nombre de ces appelants a fini par atteindre 194. La Workers' Compensation Board de la Colombie-Britannique (la «Commission») est subrogée dans les droits de tous ces appelants, sauf 40, parce qu'elle a versé une indemnité sous forme de prestations d'invalidité ou de décès à l'égard des travailleurs atteints d'amiantose, et elle est donc *dominus litis*. Les dommages-intérêts obtenus au delà des intérêts de la Commission devront être versés aux demandeurs. L'appelante Cassiar Mining Corporation (ci-après appelée «Cassiar») est une société de la Colombie-Britannique qui a exploité une mine d'amiante dans cette province. Elle a été constituée défenderesse dans l'action en Colombie-Britannique par les sociétés d'amiante intimées, bien qu'aucune injonction n'ait été demandée contre elle. Ces dernières font valoir qu'au cas où les appelants engageraient des poursuites en Colombie-Britannique, elles chercheraient à obtenir une contribution et une indemnité de Cassiar. La plupart des demandeurs sont ou étaient des résidents de la Colombie-Britannique au moment où le préjudice a été subi, mais certains d'eux sont des résidents de l'Alberta, du Manitoba, du Nouveau-Brunswick et de l'État de Washington.

Les intimées sont toutes des sociétés dont l'activité consiste dans la fabrication, la vente ou la fourniture d'amiante ou de produits d'amiante. Aucune des intimées n'a de lien avec la Province de la Colombie-Britannique. La plupart ont été constituées sous le régime des lois des États-Unis et y ont leur principal établissement, quoiqu'elles ne soient concentrées dans aucun État. Bien qu'aucune des intimées n'ait été constituée sous l'empire des lois du Texas, la plupart y exercent leur activité, savoir la fabrication de produits

facturing plants. Certain of the respondents have maintained their principal asbestos manufacturing facilities (Garlock, Inc.) or corporate headquarters (National Gypsum Company and Flexitallic Gaskett Company) in Texas at various times. The respondent, National Gypsum, maintains a principal place of business in Texas. One respondent, Carey Canada Inc., is a Quebec company with its principal place of business in Quebec. Carey Canada is a subsidiary of an American corporation. T & N plc (hereinafter "T & N") is a company incorporated in the United Kingdom which carried on business in Texas through a licensee who had offices in Houston and San Antonio, Texas.

The appellants allege that the respondent asbestos companies, with the possible exception of T & N and Carey Canada Inc., engaged in the following tortious conduct in the United States: making decisions pertaining to the manufacture of various asbestos-containing products; failing to provide adequate warnings and instructions for the use, application and removal of asbestos-containing products; failing to notify workers and others likely to be exposed of the dangers of asbestos exposure known to the asbestos companies; and conspiring to suppress knowledge of those dangers. This Court has recently held in a related asbestos case that the conspiracy action should not be struck out as disclosing no reasonable cause of action (*Hunt v. Carey Canada Inc.*, [1990] 2 S.C.R. 959).

The appellants allege that exposure to asbestos occurred in various jurisdictions, including the United States, Canada (British Columbia, Alberta, Manitoba, Quebec and New Brunswick) and Europe. The respondents, on the other hand, submit that virtually all of the alleged exposure occurred while the appellants were resident and working in British Columbia. On December 19, 1988, Baxter J. of the Texas District Court found jurisdiction and venue in Harrison County, Texas, under {SS} 71.031 of the Texas *Civil Practice and Remedies Code*, on the basis that the asbestos companies had not discharged the onus of showing that

d'amiante. Certaines des intimées ont eu leur principal établissement de fabrication (Garlock, Inc.) ou leur siège social (National Gypsum Company et Flexitallic Gaskett Company) au Texas à diverses époques. L'intimée National Gypsum a son principal établissement au Texas. Une autre, Carey Canada Inc., est une société québécoise, filiale d'une société américaine, et a son principal établissement au Québec. T & N plc (ci-après appelée «T & N») est une société constituée au Royaume-Uni qui a exercé son activité au Texas par l'intermédiaire du concessionnaire d'une licence qui avait des bureaux à Houston et à San Antonio, au Texas.

Les appelants allèguent que les sociétés d'amiante intimées, sauf peut-être T & N et Carey Canada Inc., ont commis les délits suivants aux États-Unis: prise de décisions concernant la fabrication de divers produits contenant de l'amiante; omission de faire des mises en garde et de donner des instructions suffisantes pour l'utilisation, la pose et l'enlèvement de produits contenant de l'amiante; omission d'aviser les travailleurs et les autres personnes susceptibles d'y être exposées des dangers de l'exposition à l'amiante qui étaient connus des sociétés d'amiante; complot pour empêcher que ces dangers soient connus. Notre Cour a décidé récemment dans une affaire connexe en matière d'amiante que l'action fondée sur le complot ne devait pas être radiée au motif qu'elle ne révélait aucune cause raisonnable d'action (*Hunt c. Carey Canada Inc.*, [1990] 2 R.C.S. 959).

Selon les appelants, l'exposition à l'amiante s'est produite dans divers pays, dont les États-Unis et le Canada (Colombie-Britannique, Alberta, Manitoba, Québec et Nouveau-Brunswick), et en Europe. Les intimées, en revanche, soutiennent que presque toute l'exposition alléguée s'est produite pendant que les appelants étaient des résidents de la Colombie-Britannique et y travaillaient. Le 19 décembre 1988, le juge Baxter de la cour de district du Texas s'est déclaré compétent et a dit que l'affaire ressortissait au comté de Harrison, au Texas, en vertu de l'art. 71.031 du *Civil Practice and Remedies Code* du Texas, parce que les

they did not carry on business in Texas. According to the respondents, this ruling was not appealed because, under Texas law, such a ruling on jurisdiction cannot be appealed until after trial of the action.

After the action was commenced in Texas, most of the 33 corporate defendants filed special appearances challenging jurisdiction and venue and seeking a stay of the action on the grounds that Texas was *forum non conveniens*. Six of the defendants, however, including one of the respondents on this appeal (Owens-Corning Fiberglass Corporation), filed "general answers" which are seen in Texas law to concede *in personam* jurisdiction. The claimants (appellants in this action) opposed the *forum non conveniens* motion in Texas on the ground that *forum non conveniens* had no application because the doctrine had been statutorily abolished in Texas (see: *Dow Chemical Co. v. Alfaro*, 786 S.W.2d 674 (Tex. 1990), *certiorari* denied, 59 U.S.L.W. 3460 (1991)). On July 14, 1989, Leggat J. of the Texas District Court dismissed without reasons the companies' motion to dismiss due to *forum non conveniens*. The District Court subsequently denied a motion to reconsider this decision and the asbestos companies petitioned the Texas Supreme Court for leave to file a writ of *mandamus* with respect to the *forum non conveniens* issue. This petition was overruled, and a further motion to reconsider that decision was denied by the Texas Supreme Court. A scheduling order was made in September, 1989 setting a jury trial for December 10, 1989.

In November, 1989, the asbestos companies brought applications in the Supreme Court of British Columbia seeking anti-suit injunctions against the appellants, in order to prevent the continuation of the Texas actions. The asbestos companies also brought a claim for abuse of process. On November 10, 1989, an *ex parte* injunction was granted by Cowan J. restraining the continuation of the

sociétés d'amiante ne s'étaient pas acquittées du fardeau de prouver qu'elles n'exerçaient pas d'activité au Texas. D'après les intimées, cette décision n'a pas été portée en appel parce que, selon le droit du Texas, une telle décision sur la compétence n'est susceptible d'appel qu'après le procès.

Une fois l'action engagée au Texas, la plupart des 33 personnes morales défenderesses ont produit des comparutions spéciales pour contester la compétence et le ressort, et pour solliciter la suspension de l'instance parce que le tribunal texan était «*forum non conveniens*». Cependant, six des défenderesses, dont l'une des intimées dans le présent pourvoi (Owens-Corning Fiberglass Corporation), ont déposé des «réponses générales» qui sont censées, en droit texan, concéder la compétence *in personam*. Les demandeurs (appelants dans le présent pourvoi) se sont opposés à l'exception du *forum non conveniens* au Texas au motif que cette règle ne s'appliquait pas parce qu'elle a été abolie par voie législative au Texas (voir l'arrêt *Dow Chemical Co. c. Alfaro*, 786 S.W.2d 674 (Tex. 1990), *certiorari* refusé, 59 U.S.L.W. 3460 (1991)). Le 14 juillet 1989, le juge Leggat de la cour de district du Texas a rejeté, sans énoncer de motif, la requête en irrecevabilité des sociétés présentée sur la base du *forum non conveniens*. La cour de district a ensuite rejeté une requête tendant à faire réexaminer cette décision et les sociétés d'amiante ont présenté à la Cour suprême du Texas une demande d'autorisation de déposer un bref de *mandamus* relativement à la question du *forum non conveniens*. Cette demande a été rejetée et une autre requête tendant à faire réexaminer cette décision a été rejetée par la Cour suprême du Texas. Une ordonnance de mise au rôle a été rendue en septembre 1989 fixant la date du procès devant jury au 10 décembre 1989.

En novembre 1989, les sociétés d'amiante ont demandé à la Cour suprême de la Colombie-Britannique des injonctions tendant à empêcher la poursuite des instances introduites par les appelants au Texas. Elles ont également intenté une action pour abus de procédure. Le 10 novembre 1989, une injonction *ex parte* a été décernée par le juge Cowan, interdisant la poursuite des procé-

Texas proceedings. On November 20, 1989, those claimants who were not residents of British Columbia, sought and obtained an injunction in Texas to prevent the respondents from obtaining similar injunctions against them in Canada. This is referred to as an "anti-anti-suit" injunction. It expired on December 8, 1989.

T & N brought separate proceedings in British Columbia because it is its position that the facts relating to it are different from the other respondents, in that T & N was sued in Texas as if it were an American company. It had been linked to a Pennsylvania company with which it had licensing and other agreements for the sale of asbestos in the United States. T & N states that a company by the name of Atlas had the exclusive right to distribute all of their products in Canada. Hence, T & N submits, the claimants could not have been exposed to its products.

The asbestos companies' applications were heard by Esson C.J.S.C. who granted the injunctions, on terms, including a requirement that the respondents attorn to the jurisdiction of the British Columbia courts should the appellants bring fresh actions in that province. The asbestos companies' claim for abuse of process was struck out. The appellants appealed to the Court of Appeal for British Columbia, which dismissed their appeals. At the hearing of the appeal, the Flintkote Company pursued a cross-appeal for abuse of process. The Court of Appeal upheld the striking of this claim and dismissed the cross-appeal.

On May 12, 1992, I granted a motion to adduce further evidence so that this Court would have before it a more complete record of the proceedings in the Texas courts, the connection of the respondents to that jurisdiction, and the proceedings that have taken place in the rest of Canada since the injunction was granted.

dures au Texas. Le 20 novembre 1989, les demandeurs qui n'étaient pas des résidents de la Colombie-Britannique ont demandé et obtenu une injonction au Texas empêchant les intimées d'obtenir des injonctions de même nature contre eux au Canada. Cette «contre-injonction» a expiré le 8 décembre 1989.

La société T & N a intenté une action distincte en Colombie-Britannique parce que, selon elle, les faits de son cas et de celui des autres intimées sont différents car elle a été poursuivie au Texas comme si elle était une société américaine. Elle avait des liens avec une entreprise de la Pennsylvanie avec laquelle elle avait conclu des accords de licence et d'autres accords pour la vente d'amiante aux États-Unis. T & N déclare qu'une société, appelée Atlas, détenait le droit exclusif de distribuer tous ses produits au Canada. En conséquence, selon T & N, les demandeurs n'avaient pu être exposés à ses produits.

Les demandes des sociétés d'amiante ont été entendues par le juge en chef Esson, de la Cour suprême, qui a décerné les injonctions à certaines conditions, notamment que les intimées reconnaissent la compétence des tribunaux de la Colombie-Britannique au cas où les appelants intenteraient de nouvelles actions dans cette province. La demande des sociétés d'amiante relative à l'abus de procédure a été radiée. Les appelants ont formé un appel devant la Cour d'appel de la Colombie-Britannique, qui l'a rejeté. Lors de l'audition de l'appel, la société Flintkote a formé un appel incident fondé sur l'abus de procédure. La Cour d'appel a confirmé la radiation de cette demande et rejeté le pourvoi incident.

Le 12 mai 1992, j'ai fait droit à une requête visant à faire produire d'autres éléments de preuve afin que notre Cour dispose d'un dossier plus complet des procédures devant les tribunaux texans, des facteurs qui rattachent les intimées à leur juridiction et des instances introduites dans le reste du Canada depuis que l'injonction a été décernée.

Judicial History

Supreme Court of British Columbia (1989),
42 B.C.L.R. (2d) 77

The asbestos companies claimed the following relief:

(a) a declaration that British Columbia is the natural forum for the trial of the matters raised in the Texas action;

(b) a declaration that the asbestos companies are not liable to the claimants in respect of any of the matters raised in the Texas action;

(c) an injunction restraining the defendants in this action from taking any step in Texas to obtain an order enjoining the asbestos companies from seeking the relief claimed in this action;

(d) an injunction restraining the present defendants from further prosecuting the Texas action; and,

(e) a claim for damages for abuse of process.

Esson C.J.S.C. noted that the doctrine of *forum non conveniens* was not applicable to the Texas courts. Describing the introduction of anti-suit injunctions to Canadian jurisprudence as relatively new, Esson C.J.S.C. then directed his attention to English jurisprudence for guidance. In particular, he took *Castanho v. Brown & Root (U.K.) Ltd.*, [1981] A.C. 557 (H.L.), and *SNI Aérospatiale v. Lee Kui Jak*, [1987] 3 All E.R. 510 (P.C.), (hereinafter "SNI") as "highly persuasive authority" because they dealt directly with anti-suit injunctions. The principle Esson C.J.S.C. drew from these cases was that if the local court decides that its jurisdiction is the natural forum for the adjudication of the dispute, and that the plaintiff is acting oppressively through the foreign proceedings, the local court can enjoin the plaintiffs from proceeding with the foreign action, if doing so would be in the interests of justice.

Les juridictions inférieures

Cour suprême de la Colombie-Britannique (1989),
42 B.C.L.R. (2d) 77

Les sociétés d'amiante ont demandé la réparation suivante:

a) un jugement déclaratoire portant que la Colombie-Britannique est le ressort logique pour les questions soulevées dans l'action intentée au Texas;

b) un jugement déclaratoire portant que les sociétés d'amiante n'ont aucune responsabilité envers les demandeurs relativement à toutes les questions soulevées dans l'action intentée au Texas;

c) une injonction interdisant aux défendeurs dans cette action de faire toute démarche au Texas pour obtenir une ordonnance interdisant aux sociétés d'amiante de demander la réparation visée par cette action;

d) une injonction interdisant aux présents défendeurs de poursuivre l'action intentée au Texas;

e) une demande de dommages-intérêts pour abus de procédure.

Le juge en chef Esson a fait remarquer que la règle du *forum non conveniens* n'est pas applicable au Texas. Après avoir souligné que l'injonction contre les poursuites est relativement nouvelle dans la jurisprudence canadienne, il a examiné la jurisprudence anglaise. En particulier, il a estimé que les arrêts *Castanho c. Brown & Root (U.K.) Ltd.*, [1981] A.C. 557 (H.L.), et *SNI Aérospatiale c. Lee Kui Jak*, [1987] 3 All E.R. 510 (C.P.), (ci-après appelé «SNI») étaient des [TRADUCTION] «précédents très convaincants», parce qu'ils avaient expressément pour objet des injonctions contre des poursuites. Il a tiré de ces arrêts le principe que, si le tribunal de l'endroit décide qu'il est le ressort logique pour le règlement du litige, et que le demandeur agit d'une manière oppressive dans l'instance étrangère, le tribunal de l'endroit peut interdire aux demandeurs de poursuivre l'action à l'étranger, s'il y va de l'intérêt de la justice.

In applying these principles to the case at bar, Esson C.J.S.C. held that, while Texas is not a “wholly inappropriate forum”, British Columbia was “a more natural” one. This being insufficient to decide the issue, he went on to balance the “juridical convenience” to the appellants in continuing the Texas proceedings against the disadvantage to the respondents. In his view, the refusal to apply the doctrine of *forum non conveniens* was a factor weighing in favour of a finding of oppression. Although the rules of comity would dictate that British Columbia defer to the decision of the Texas court on the question of whether proceeding in that jurisdiction would be oppressive, since there was no consideration of this issue on the merits, Esson C.J.S.C. concluded that no deference should be paid to the Texas court. Esson C.J.S.C. considered the fact that the Texas court had enjoined the respondents from seeking an anti-suit injunction against the non-British Columbia claimants by way of an anti-anti-suit injunction to be a further factor indicating oppression.

Court of Appeal (1990), 50 B.C.L.R. (2d) 218

Hollinrake J.A., writing for McEachern C.J.B.C. and Taggart J.A., stated that Esson C.J.S.C. did not err in principle or otherwise such that the appeal should be successful. Hollinrake J.A., however, did hold different views on the issue of natural forum and the significance of the want of the doctrine of *forum non conveniens*.

Firstly, Hollinrake J.A. stated that although most of the case law involved an application for a stay of domestic proceedings, and not an anti-suit injunction restraining foreign proceedings, the principles applicable to a stay must be considered as a guide when determining the principles applicable to an application for an anti-suit injunction. He decided that the principles enunciated in *SNI* should be adopted. Hollinrake J.A. commented that the absence of the doctrine of *forum non conveniens* played a significant role in his conclusion

Appliquant ces principes à l'espèce, le juge en chef Esson a conclu que, si le Texas n'est pas un [TRADUCTION] «ressort totalement inapproprié», la Colombie-Britannique en est un [TRADUCTION] «plus logique». Comme cette conclusion n'offre pas une solution suffisante du litige, il a soupesé [TRADUCTION] «l'avantage juridique» que les appellants peuvent retirer de la poursuite de l'instance au Texas et l'inconvénient pour les intimées. À son avis, le refus du Texas d'appliquer la règle du *forum non conveniens* est un facteur qui l'autorisait à conclure à l'oppression. Bien que les règles de la courtoisie exigent que la Colombie-Britannique défère à la décision du tribunal texan sur la question de savoir si l'instance dans ce ressort serait oppressive, puisque cette question n'a pas été examinée au fond, le juge en chef Esson a conclu qu'il n'y a pas lieu de faire preuve de retenue à l'égard du tribunal du Texas. À son avis, un autre facteur indicatif d'oppression est le fait que le tribunal texan a interdit aux intimées, par une contre-injonction, de demander une injonction contre les poursuites à l'encontre des demandeurs qui ne sont pas des résidents de la Colombie-Britannique.

Cour d'appel (1990), 50 B.C.L.R. (2d) 218

Au nom du juge en chef McEachern, et du juge Taggart, le juge Hollinrake dit que le juge en chef Esson n'a pas commis d'erreur de principe ou autre qui l'autorise à faire droit à l'appel. Toutefois, le juge Hollinrake adopte un point de vue différent sur la question du ressort logique et sur celle de l'importance de l'absence d'une règle du *forum non conveniens*.

Premièrement, le juge Hollinrake dit que, bien que la jurisprudence porte, en grande partie, sur des demandes de suspension d'instances internes et non sur des injonctions contre des poursuites à l'étranger, les principes applicables à une suspension doivent servir de guide pour déterminer les principes applicables à une demande d'injonction contre des poursuites. Il conclut qu'il y a lieu d'adopter les principes énoncés dans l'arrêt *SNI*. Il fait observer que l'absence d'une règle du *forum non conveniens* joue un rôle important dans sa con-